SFB Bibliographical Listing for Entries in I5-[DiaSpace] Proposal

References

J. Bateman, S. Farrar, J. Hois, and R. Ross. The Generalized Upper Model 3.0: Documentation. SFB/TR8 internal report, Collaborative Research Center for Spatial Cognition, University of Bremen, Germany, 2006a.

J. Bateman, S. Farrar, J. Hois, Thora Tenbrink, and Tilman Vierhuff. Augmenting the Generalized Upper Model for spatial language. SFB/TR8 internal report, Collaborative Research Center for Spatial Cognition, University of Bremen, Germany, 2006b.

J. Bateman and C. Paris. Adaptation to affective factors: Architectural impacts on natural language generation and dialogue. In *Proceedings of the Workshop on Adaptation to Affective Factors at the International User Modelling Conference (UM'05)*, Edinburgh, Scotland, 2005. REPOS `http://www.fb10.uni-bremen.de/anglistik/langpro/webspace/jb/repository/downloads/um05aff-bateman-paris.pdf`.

John A. Bateman, Ivana Kruijff-Korbayová, and Geert-Jan Kruijff. Multilingual resource sharing across both related and unrelated languages: An implemented, open-source framework for practical natural language generation. *Research on Language and Computation*, 3(2):191–219, 2005. REPOS `http://www.fb10.uni-bremen.de/anglistik/langpro/webspace/jb/repository/downloads/rlc-bateman-etal.pdf`.

Scott Farrar, Thora Tenbrink, Robert Ross, and John Bateman. On the role of conceptual and linguistic ontologies in spoken dialogue systems. In *Proceedings of Symposium on Dialogue Modelling and Generation*, Amsterdam, The Netherlands, July 2005. Vrije Universiteit Amsterdam. ISBN 3-921823-30-7. URL `http://lubitsch.lili.uni-bielefeld.de/DMG/Proceedings/proc.html`. PDF `http://lubitsch.lili.uni-bielefeld.de/DMG/Proceedings/farrar.pdf`.

Kerstin Fischer. Linguistic methods for investigating concepts in use. In Thomas Stolz and Katja Kolbe, editors, *Methodologie in der Linguistik*, pages 39–62. Peter Lang, Frankfurt a.M., 2003a. URL `http://nats-www.informatik.uni-hamburg.de/~fischer/hrimethods.pdf`.

Kerstin Fischer. Notes on analysing context. In Peter Kühnlein, Hannes Rieser, and Henk Zeevat, editors, *Perspectives on Dialogue in the New Millennium*, number 114 in Pragmatics and Beyond new series, pages 193–214. John Benjamins Publishers, Amsterdam, 2003b. REPOS `http://www.fb10.uni-bremen.de/anglistik/langpro/webspace/jb/repository/downloads/bidielsevier.pdf`.

Kerstin Fischer. Discourse conditions for spatial perspective taking. In *WoSLaD Workshop on Spatial Language and Dialogue, October 23-25, 2005*, 2005. REPOS `http://www.fb10.uni-bremen.de/anglistik/langpro/webspace/jb/repository/downloads/kerstin-woslad-spatdiscourse.pdf`.

Kerstin Fischer. *What Computer Talk Is and Is not: Human-Computer Conversation as Intercultural Communication*, volume 17 of *Linguistics – Computational Linguistics*. AQ-Verlag, Saarbrücken, 2006. REPOS `http://www.fb10.uni-bremen.de/anglistik/langpro/webspace/jb/repository/downloads/fischer-computertalk.pdf`.

Kerstin Fischer and John A. Bateman. Keeping the initiative: an empirically-motivated approach to predicting user-initiated dialogue contributions in HCI. In *Proceedings of the 11th Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics*, Trento, April 2006. Association for Computational Linguistics. REPOS `http://www.fb10.uni-bremen.de/anglistik/langpro/webspace/jb/repository/downloads/fischer-bateman.pdf`.

B. Krieg-Brückner, Hui Shi, and Robert Ross. A safe and robust approach to shared-control via dialogue. *Chinese Journal of Software*, 2004. REPOS `http://www.fb10.uni-bremen.de/anglistik/langpro/webspace/jb/repository/downloads/jos.pdf`.

Reinhard Moratz. Intuitive linguistic joint object reference in human-robot interaction: Human spatial reference systems and function-based categorisation for symbol grounding. In *Proceedings of AAAI-06: the Twenty-First National Conference on Artificial Intelligence*, Boston, USA, July 2006. AAAI, AAAI. REPOS `http://www.fb10.uni-bremen.de/anglistik/langpro/webspace/jb/repository/downloads/MoratzAAAI06.pdf`.

Reinhard Moratz and Thora Tenbrink. Spatial reference in linguistic human-robot interaction: Iterative, empirically supported development of a model of projective relations. *Spatial Cognition and Computation*, 6(1):63–107, 2006. REPOS `http://www.fb10.uni-bremen.de/anglistik/langpro/webspace/jb/repository/downloads/SCC156MoratzTenbrink.pdf`.

R. J. Ross, J. Bateman, and H. Shi. Applying generic dialogue models to the information state approach. In *Proceedings of Symposium on Dialogue Modelling and Generation*, Amsterdam, 2005a. REPOS `http://www.fb10.uni-bremen.de/anglistik/langpro/webspace/jb/repository/downloads/ross-bateman-shi-dmg.pdf`.

Robert Ross, Rem Collier, and G.M.P. O'Hare. AF-APL Bridging Princples & Practices in Agent Oriented Languages. In Afael Bordini, M. Dastani, J. Dix, and Amal El Fallah-Segrouchni, editors, *Programming Multi-Agent Systems 2004*, volume 3346 of *Lecture Notes in Artificial Intelligence*, pages 66–88, Heidelberg, Germany, 2004a. Springer-Verlag. REPOS `http://www.fb10.uni-bremen.de/anglistik/langpro/webspace/jb/repository/downloads/aamas04-promas.pdf`.

Robert Ross, Rem Collier, and G.M.P. O'Hare. Demonstrating social error recovery with agentfactory. In *Proceedings of The Third International Joint Conference on Autonomous Agents and Multi Agent Systems*, pages 1424–1425, 2004b. REPOS `http://www.informatik.uni-bremen.de/~robertr/papers/236_rossj_agentfactory.pdf`.

Robert Ross, Hui Shi, Tilman Vierhuff, Bernd Krieg-Brückner, and John Bateman. Towards dialogue based shared control of navigating robots. In Christian Freksa, Markus Knauff, Bernd Krieg-Brückner, Bernhard Nebel, and Thomas Barkowsky, editors, *Spatial Cognition IV: Reasoning, Action, Interaction. International Conference Spatial Cognition 2004, Frauenchiemsee, Germany, October 2004, Proceedings*, pages 478–499, Berlin, Heidelberg, 2005b. Springer. REPOS `http://www.fb10.uni-bremen.de/anglistik/langpro/webspace/jb/repository/downloads/ross-towards-dialogue.pdf`.

H. Shi and J. Bateman. Developing human-robot dialogue management formally. In *Proceedings of Symposium on Dialogue Modelling and Generation*, Amsterdam, 2005. REPOS `http://www.fb10.uni-bremen.de/anglistik/langpro/webspace/jb/repository/downloads/shi-bateman-rev.pdf`.

Hui Shi, Robert Ross, and John Bateman. Formalising Control in Robust Spoken Dialogue Systems. In Bernhard K. Aichernig and Bernhard Beckert, editors, *Software Engineering and Formal Methods 2005*, IEEE, pages 332–341. IEEE Computer Society, 2005. ISBN 0-7695-2435-4. REPOS `http://www.fb10.uni-bremen.de/anglistik/langpro/webspace/jb/repository/downloads/sefm05.pdf`.

Hui Shi and Thora Tenbrink. Telling Rolland where to go: HRI dialogues on route navigation. In *WoSLaD Workshop on Spatial Language and Dialogue, October 23-25, 2005*, 2005. REPOS `http://www.fb10.uni-bremen.de/anglistik/langpro/webspace/jb/repository/downloads/Shi_Tenbrink_WoSLaD.pdf`.

Thora Tenbrink. Identifying objects in English and German: Empirical investigations of spatial contrastive reference. In *WoSLaD Workshop on Spatial Language and Dialogue, October 23-25*, 2005a. REPOS `http://www.fb10.uni-bremen.de/anglistik/langpro/webspace/jb/repository/downloads/TenbrinkWoSLaD.pdf`.

Thora Tenbrink. Identifying objects on the basis of spatial contrast: an empirical study. In Christian Freksa, Markus Knauff, Bernd Krieg-Brückner, Bernhard Nebel, and Thomas Barkowsky, editors, *Spatial Cognition IV: Reasoning, Action, Interaction. International Conference Spatial Cognition 2004, Frauenchiemsee, Germany, October 2004, Proceedings*, pages 124–146, Berlin, Heidelberg, 2005b. Springer. PDF `http://www.springerlink.com/index/MGA6QM12DRCDMVBA`. REPOS `http://www.fb10.uni-bremen.de/anglistik/langpro/webspace/jb/repository/downloads/SCIVTenbrink2005.pdf`.

Thora Tenbrink. *Localising objects and events: Discoursal applicability conditions for spatiotemporal expressions in English and German. Dissertation.* PhD thesis, Uni-

versity of Bremen, FB10 Linguistics and Literature, Bremen, 2005c. URL `http://www.informatik.uni-bremen.de/~tenbrink/Diss_Abstract_Tenbrink.pdf`.

Thora Tenbrink. Semantics and application of spatial dimensional terms in English and German. Technical report, SFB/TR8 Spatial Cognition, University of Bremen, 2005d. REPOS `http://www.fb10.uni-bremen.de/anglistik/langpro/webspace/jb/repository/downloads/TenbrinkReport_2005.pdf`.

Thora Tenbrink and Alexander Klippel. Achieving reference via contrast in route instructions and spatial object identification. In *Workshop on Reference, 21st Scandinavian Conference of Linguistics, June 1-4, 2005*, 2005. PDF `http://www.informatik.uni-bremen.de/~tenbrink/TenbrinkKlippel.pdf`.

Thora Tenbrink and Reinhard Moratz. Group-based spatial reference in linguistic human-robot interaction. In *Proceedings of EuroCogSci 2003: The European Cognitive Science Conference*, pages 325–330, 2003. PDF `http://www.informatik.uni-bremen.de/~tenbrink/TenbrinkMoratz_rev.pdf`.

Thora Tenbrink and Andi Winterboer. Spatial Directionals for Robot Navigation. In *Thematic Session on Motion Encoding, 21st Scandinavian Conference of Linguistics, June 1-4, 2005*, 2005. PDF `http://www.informatik.uni-bremen.de/~tenbrink/TenbrinkWinterboer.pdf`.